

# Canon

## 无线遥控器

# BR-E1

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。  
请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅（保留备用）。  
请在充分理解内容的基础上，正确使用。



使用说明书

# 简介

无线遥控器 BR-E1 可以兼容蓝牙低功耗技术（以下简称“蓝牙”）。将遥控器与兼容蓝牙技术的佳能数码相机\*配对之后能够以无线遥控的方式完成以下操作（任意方向的操作距离均为5米左右）。

\* 与该遥控器支持的相机有关的信息，请参照佳能官方网站。

## BR-E1 遥控器的特点

- 拍摄静止图像和短片
- 使用自动对焦功能进行调焦
- 变焦（使用电动变焦适配器时）

## 开始拍摄前，请务必阅读以下内容

为避免意外事故，首先请阅读“安全注意事项”(第5页)和“操作注意事项”(第6页)。还请仔细阅读本说明书，确保正确使用本产品。

- ❗ 将遥控器放在口袋或小包中携行可能会导致按钮被无意中挤压并引起相机发生故障。建议在不拍照时关闭相机电源或在相机菜单屏幕上禁用蓝牙功能。
- 操作距离可能随着遥控器的使用条件而变化。详细信息请参阅“无线通信功能注意事项”（第7页）。
- 请注意，对于使用本相机时错误的无线通信设置导致的任何损失或损坏，佳能恕不承担任何责任。此外，在法律允许的范围内，佳能公司对因使用本产品导致的任何间接的、偶然的或其他形式的损失(包括但不限于商业利润损失、业务中断或商业信息丢失)不承担责任。

# 本说明书的约定

## 本说明书中的图标

(第\*\*页) : 更多信息的参考页码。



: 用于防止操作期间发生潜在问题的警告。



: 补充信息。

## 商标

- Wi-Fi CERTIFIED和Wi-Fi保护设置标志是Wi-Fi联盟的商标。
- 所有其他商标均属其各自所有者的财产。

# 目录

简介 .....	2
BR-E1 遥控器的特点 .....	2
本说明书的约定 .....	3
安全注意事项 .....	5
操作注意事项 .....	6
手持遥控器 .....	6
遥控器的使用注意事项 .....	7
命名法 .....	8
连接遥控器和相机 .....	9
查看注册信息 / 删除注册 .....	11
查看注册信息 .....	11
删除注册 .....	11
拍摄静止图像 .....	12
拍摄短片 .....	13
操作电动变焦适配器 .....	14
更换电池 .....	15
规格 .....	16
指示灯状态 .....	16
无线通信功能 .....	17
索引 .....	19

# 安全注意事项

下列注意事项旨在防止您和他人受到损伤或伤害。开始使用本产品之前，请务必深入了解并遵守这些注意事项。

**如果本产品有任何故障、问题或损坏，请联系最近的佳能快修中心或您购买本产品的经销商。**



**警告：** 请遵守以下警告。否则，可能导致死亡或严重伤害。

- 为避免造成火灾、过热、化学品泄漏、爆炸和触电事故，请遵循以下安全事项：
  - 请勿使用非使用说明书指定的其他任何电池。请勿使用自制电池或改装电池，如果产品破损，也请勿使用。
  - 请勿使电池短路、自行拆卸或者改装电池。请勿加热电池或焊接电池。请勿让电池与火或水接触。请勿让电池受到强烈的物理撞击。
  - 请勿将电池正负极插反。
- 丢弃电池时，请用胶带使电池电子触点绝缘。如果其与其他金属物体或电池接触，可能会引起火灾或爆炸。
- 如果电池发生泄漏、颜色变化、变形、散发烟雾或烟气，请立刻将其取出。操作过程中注意避免烫伤。如果继续使用，可能会引起火灾、触电或烫伤。
- 请将电池和电池盖等置于儿童及婴幼儿无法触及之处。如果儿童或婴幼儿吞下电池或电池盖等，请立刻就医。电池中的化学物质可能会损害肠胃。
- 在飞机上或在医院里使用本产品前，请首先确认该场所是否允许使用本产品。本产品发出的电磁波可能会干扰飞机的仪表或医院的医疗设备的运行。
- 成年人需要在儿童使用本产品时详细说明如何使用本产品，并在儿童的使用过程中进行监督。不正确的使用可能会导致触电或其他伤害。
- 小心不要弄湿本产品。如果本产品掉入水中或如果有水或金属进入本产品，请立即取出电池。这是为了防止发生火灾、触电和烫伤。
- 请勿使用油漆稀释剂、苯或其他有机溶剂清洁本产品。否则可能引发火灾或损害健康。



**注意：** 请遵守以下注意事项。否则可能会导致人身伤害或财产损失。

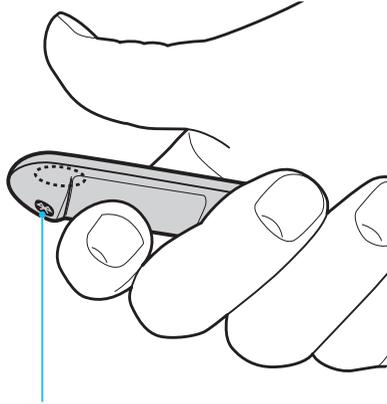
- 切勿将手指插入本产品的小孔中，以防被卡住。

## 操作注意事项

- 请勿将本产品浸入水中。请用洁净的干布拭去所有水珠。如果本产品曾暴露在含盐分的空气中，请用拧干的干净湿布擦拭。

## 手持遥控器

- 操作遥控器时，请按下图所示拿在手中。



请勿用手指覆盖此处。这样做可能会导致操作距离变短。

# 遥控器的使用注意事项

如果遥控器操作需要较长时间或失灵，或者出现其他问题，请尝试以下纠正措施。

## 相机与本产品之间的距离

本产品的操作距离：从任意方向大约5米。如果本产品距离相机太远，可能无法进行遥控操作。在这种情况下，可以先缩短本产品与相机的距离再进行遥控操作。

## 阻碍本产品通信的障碍物

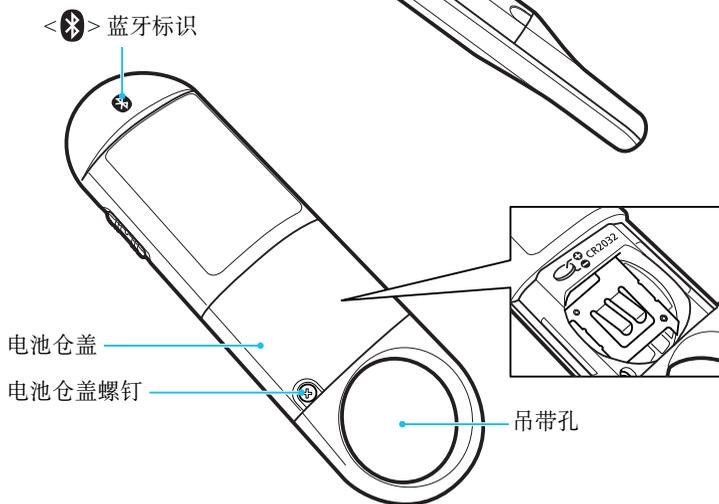
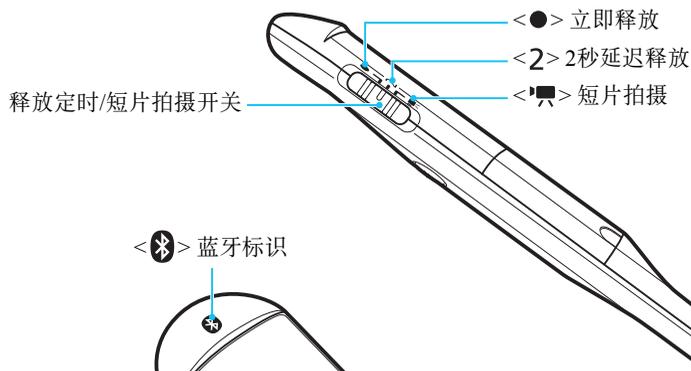
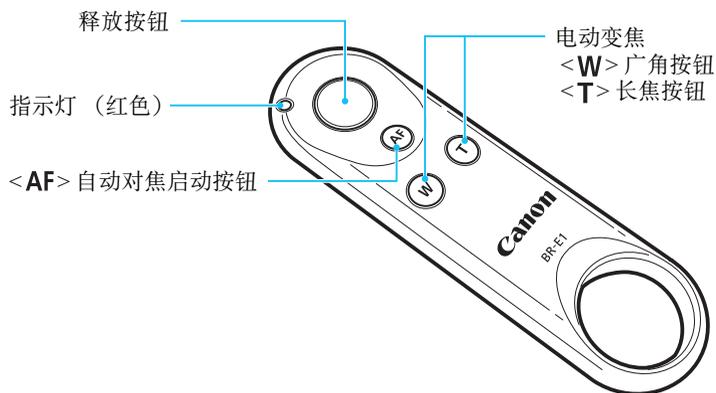
- 如果有人或其他障碍物挡在本产品与相机之间，本产品的操作距离可能会变短。
- 如果操作人员用手指覆盖<>区域，本产品的操作距离可能会变短。

## 2.4 GHz 频段无线电波干扰

本产品使用 2.4 GHz 频段的无线电波进行蓝牙通信。因此，如果附近有电子设备以相同的频段运行，遥控器操作可能需要较长时间或失灵。

- 以相同频段运行的电子设备包括Wi-Fi设备、智能手机、蓝牙设备、微波炉、无绳电话等类似设备。
- 如果附近的电子设备与本产品之间发生无线电波干扰，请停止使用这些电子设备或在距离这些设备更远的地方使用本产品。
- 即使附近没有电子设备，本产品与附近建筑物或汽车中使用的电子设备之间仍可能发生无线电波干扰。在这种情况下，请将本产品闲置一段时间后再进行操作，以避免上述情形的发生。

# 命名法



 本产品不随附吊带。

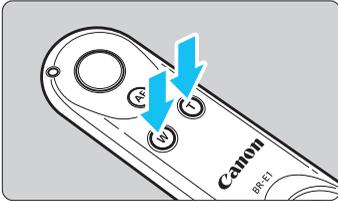
# 连接遥控器和相机

使用蓝牙功能连接遥控器和相机。

要通过蓝牙连接遥控器与相机，首先需要将相机与遥控器配对（将该设备注册到相机）。

## 1 将相机设为配对等待模式。

- 从相机的菜单屏幕选择[配对]。详细信息请参阅相机使用说明书中与BR-E1有关的章节。



## 2 将遥控器连接到相机。

- 同时按下遥控器上的 <W> 按钮和 <T> 按钮并保持至少三秒钟。
  - ▶ 指示灯闪烁表示配对过程开始。
  - ▶ 配对过程结束后，指示灯长亮。遥控器已经在相机中注册，其信息显示在液晶显示屏上。
- 如果配对失败，指示灯快速闪烁。在这种情况下，重新按住<W>按钮和<T>按钮。

-  ● 无法同时与两部或多部相机配对。如果与相机配对的遥控器已与另一部相机配对，则之前配对的相机不能进行遥控操作。取消遥控器的注册，然后与另一部相机配对。
  - 如果无法从要配对的相机菜单屏幕中选择[配对]，该相机可能已经与其他遥控器配对。取消遥控器的注册，然后与该相机配对。
  - 不能在一部相机中配对多个遥控器。如果要将已经与一个遥控器配对的相机与另一个遥控器配对，则需要先删除该遥控器的注册（在相机上进行操作），然后再与其他遥控器配对。
  - 如果相机已经通过接口电缆连接到计算机或GPS接收器，则无法进行配对和遥控操作。只有断开电缆连接才能进行配对和遥控操作。
- 
-  ● 即使关闭相机电源也不能解除配对关系。相机开启之后可以继续继续进行遥控操作。
  - 如果相机已经通过 Wi-Fi 连接到其他设备，则不能进行遥控操作。Wi-Fi 连接结束之后可以继续继续进行遥控操作。

## 查看注册信息/删除注册

可以从相机的菜单屏幕中查看或删除与之配对的遥控器的注册信息。

---

### 查看注册信息

遥控器正确配对之后，其背面的12位数字（蓝牙地址）会显示在相机的液晶显示屏上。如果数字不正确，请删除遥控器的注册信息并重新配对。有关操作步骤，请参阅相机使用说明书中与BR-E1有关的章节。

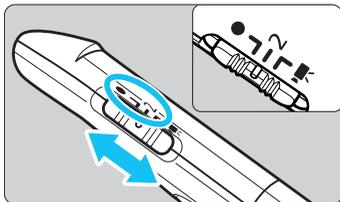
### 删除注册

要将已配对（已注册）的遥控器与另一台相机配对或重新配对，请删除该遥控器的注册信息。有关操作步骤，请参阅相机使用说明书中与BR-E1有关的章节。

# 拍摄静止图像

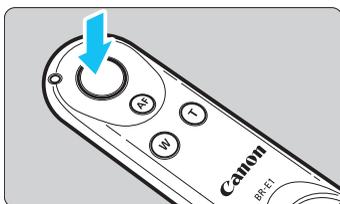
## 1 设置相机进行遥控拍摄。

- 设置相机进行静止图像拍摄。
- 将相机的驱动模式设为<[i]>（遥控）。



## 2 选择释放方法。

- 将遥控器上的释放定时/短片拍摄开关拨到<●>（立即释放）或<2>（2秒延迟释放）位置。



## 3 拍照。

- 按下遥控器的释放按钮，相机自动对焦（AF），对焦完成后自动拍照。
- 相机自动对焦完毕后，指示灯亮起。
- 自动对焦完毕之前无法拍照。遥控器上的指示灯快速闪烁。
- 如果采用手动对焦，拍摄照片时指示灯亮起。

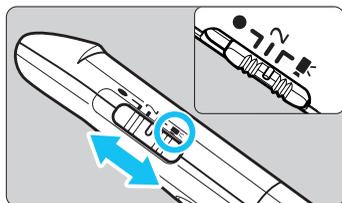
 遥控拍摄的设置方法可能会随相机的不同而变化。请参阅相机使用说明书。

-  ● 也可以按下遥控器上的<AF>按钮进行对焦。
- 通过相机的自定义控制按钮（按钮功能切换）设置，更改遥控器上释放按钮或<AF>（自动对焦）按钮的功能。同样，根据其设定，拍摄静止图像时指示灯亮起。

# 拍摄短片

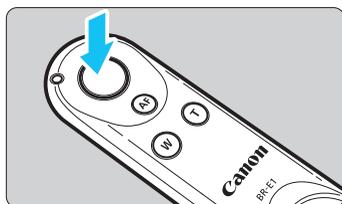
## 1 设置相机进行遥控拍摄。

- 设置相机进行短片拍摄。
- 从相机的菜单屏幕将[遥控]设为[启用]。



## 2 将开关拨到<📷>。

- 将遥控器上的释放定时 / 短片拍摄开关拨到<📷>位置。



## 3 拍摄短片。

- 按下遥控器上的释放按钮，指示灯亮起，短片拍摄开始。
- 再次按下该按钮，指示灯开始闪烁，短片拍摄结束。



- 遥控拍摄的设置方法可能会随相机的不同而变化。请参阅相机使用说明书。
- 可以记录遥控器的操作声音。



也可以按下遥控器上的<AF>按钮进行对焦。

# 操作电动变焦适配器

电动变焦适配器是一个镜头附件（单独出售）。

关于如何将电动变焦适配器安装到镜头上并进行操作的信息，请参阅其使用说明书。

## 1 准备电动变焦适配器。

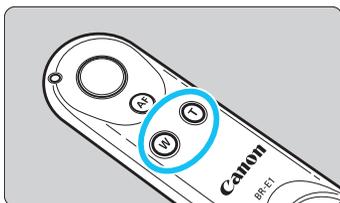
- 将电动变焦适配器安装到镜头上，然后将镜头安装到相机上。
- 将电动变焦适配器的变焦模式开关拨到<PZ>位置。

## 2 设置相机进行遥控拍摄。

- 将相机的驱动模式设为<i>（遥控）。

## 3 按下电动变焦按钮。

- 按下 <W> 按钮变焦到广角端或者按下 <T> 按钮变焦到长焦端。

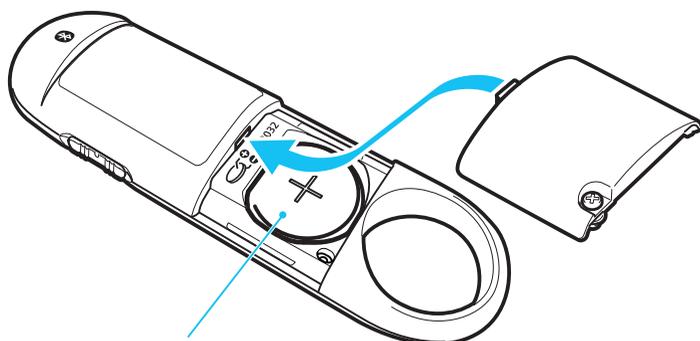
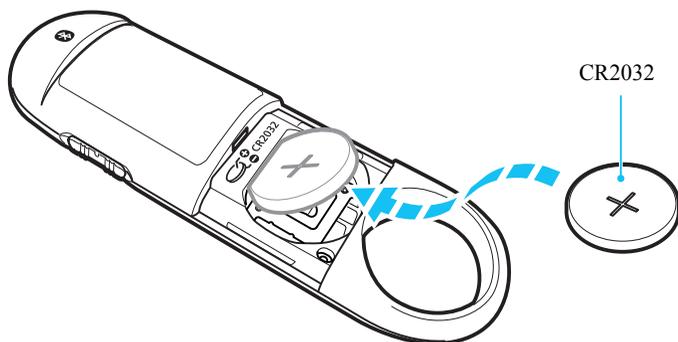


- 遥控拍摄的设置方法可能会随相机的不同而变化。请参阅相机使用说明书。
- 在取景器拍摄过程中，不能使用电动变焦适配器。

- 不管如何按电动变焦按钮，变焦速度是不变的。
- 可以通过电动变焦适配器上的速度级别开关设置变焦速度。

## 更换电池

如果按下遥控器上的按钮时指示灯不亮，则需要更换电池。使用纽扣式锂电池 CR2032。



在放入电池时确保如上图所示将正极端(+)朝上。

# 规格

类型:	遥控器
遵循标准:	蓝牙规格版本4.1 (蓝牙低功耗技术)
传输方式:	GFSK调制
操作距离:	从任意方向距离相机大约5米 * 在遥控器和相机之间没有障碍物, 并且没有无线电干扰时
电源:	纽扣式锂电池 CR2032
电池寿命:	大约一年
尺寸(宽×高×厚):	约27.0×91.5×12.0 mm
重量:	约14 g (不包含电池)
工作温度范围:	0°C - 40°C
工作湿度:	85%或更小

- 所有上述数据均以佳能公司的测试标准为基础。
- 因产品改进, 规格或外观可能有所变更, 敬请留意。

# 指示灯状态

指示灯	状态
亮起	配对完成 自动对焦成功 开始长时间(B门)曝光/短片拍摄
闪烁	开始配对 停止长时间(B门)曝光/短片拍摄
快速闪烁	出错 自动对焦未成功

\* 如果采用手动对焦, 拍摄静止图像时指示灯亮起。

\* 根据相机的自定义控制按钮(按钮功能切换)设置, 拍摄静止图像时指示灯亮起。

# 无线通信功能

## ■ 允许使用无线通信功能的国家和地区

无线通信功能的使用在某些国家和地区受到限制，非法使用可能会受到国家或地方法规的惩处。为了避免违反无线法规，请访问佳能网站以查看允许使用的地方。请注意，佳能对于在除此以外的国家和地区使用无线通信功能所导致的问题恕不承担责任，敬请谅解。

## ■ 型号

BR-E1: DS586111（包括蓝牙模块型号：WM500）

微功率(短距离)无线电设备管理暂行规定

■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz

■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益 < 10dBi 时：≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm

■ 最大功率谱密度：天线增益 < 10dBi 时：≤ 10 dBm / MHz (EIRP)

■ 载频容限：20 ppm

■ 带外发射功率(在2.4-2.4835 GHz 频段以外) ≤ -80 dBm / Hz (EIRP)

■ 杂散辐射等其他技术指标请参照 信部无2002/353 号文件

1. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
2. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
3. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
4. 不得在飞机和机场附近使用。
5. 本设备包含型号核准代码为: CMIIT ID:2016DJ2726 的无线电发射模块。

Complies with  
IMDA Standards  
DB00671



# 索引

## 数字和字母

2秒延迟释放 ..... 8

## A

安全注意事项 ..... 5

## C

操作距离 ..... 16

操作注意事项 ..... 6

查看注册信息 ..... 11

## D

电动变焦 ..... 14

电动变焦适配器 ..... 14

## G

更换电池 ..... 15

## K

开关 ..... 8、12、13

## L

蓝牙 ..... 9

 ..... 8

立即释放 ..... 8

连接 ..... 9

## M

命名法 ..... 8

## P

拍摄短片 ..... 13

拍摄静止图像 ..... 12

配对 ..... 9

## S

删除注册 ..... 11

商标 ..... 3

释放按钮 ..... 12

## T

图标 ..... 3

## Z

指示灯 ..... 16

自动对焦启动按钮 ..... 8



原产地：请参照保修卡、产品包装箱或产品机身上的标示

进口商：佳能(中国)有限公司

进口商地址：北京市东城区金宝街89号金宝大厦15层 邮编100005

本使用说明书中的说明为2017年2月时的内容。有关与此日期后推出的产品的兼容性信息，请与佳能（中国）热线中心联系。有关最新版本的使用说明书请参阅佳能（中国）官方网站（[www.canon.com.cn](http://www.canon.com.cn)）。佳能（中国）热线中心电话：4006-222666（仅支付市话费且支持手机拨打，香港、澳门及台湾地区除外）

初版日期：2017.02.01

CPA-C323-000

© CANON INC. 2017